

Manual de operación

HomeFill™ **Válvula posterior para** **el oxígeno Cilindro**

HF2POST6

HF2POST9

HF2POSTD



“Precaución: Las leyes federales restringen la venta o alquiler de este dispositivo a través o por mandato de un médico o de cualquier otro facultativo acreditado por la ley del Estado en el cual él/ella intente usar u ordene el uso de este dispositivo.”

Distribuidor: Este manual se debe entregar al usuario final.

Usuario: Antes de usar este cilindro, lea este manual y guárdelo para referencia futura.

**Para obtener más información
relacionada con productos, piezas y
servicios de Invacare, visite
www.invacare.com**



Yes, you can.®

⚠ ADVERTENCIA

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. EN CASO DE DUDA RESPECTO DE LAS INSTRUCCIONES, PRECAUCIONES O ADVERTENCIAS EXPRESADAS EN EL PRESENTE, COMUNÍQUESE CON UN PROFESIONAL DE LA SALUD, UN DISTRIBUIDOR O UN TÉCNICO CALIFICADO ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO. ESTA RECOMENDACIÓN ES ESENCIAL A FIN DE EVITAR DAÑOS Y LESIONES.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos Invacare han sido específicamente diseñados y fabricados para utilizarse junto con accesorios Invacare. Invacare no ha probado ningún accesorio diseñado por otros fabricantes.

⚠ PELIGRO

NO FUME mientras esté utilizando este dispositivo. Mantenga todos los fósforos, cigarrillos encendidos, velas u otras fuentes de ignición fuera de la habitación en la cual se encuentra el producto y lejos de donde se suministra el oxígeno. Ciertas telas y otros materiales que normalmente no arderían, pueden encenderse y arder con más facilidad y gran intensidad cuando el aire está enriquecido con oxígeno. El no respetar esta advertencia puede provocar un gran incendio, daños a la propiedad y causar lesiones físicas o la muerte.

AVISO

La información contenida en este documento queda sujeta a modificaciones sin previo aviso.

ÍNDICE

NOTAS ESPECIALES	4
INSPECCIÓN DE RECEPCIÓN	4
USO PREVISTO	4
SECCIÓN 1—PAUTAS GENERALES	5
SECCIÓN 2—CARACTERÍSTICAS	8
SECCIÓN 3—PARÁMETROS TÍPICOS DEL PRODUCTO	9
SECCIÓN 4—INSPECCIÓN E INTERFAZ DEL COMPRESOR	10
Inspección de llenado previo del cilindro	10
Llenado del cilindro	13
SECCIÓN 5—MANTENIMIENTO	19
SECCIÓN 6—CANTIDAD DE VECES QUE SE PUEDE LLENAR EL CILINDRO	20
Solución de problemas.....	20
Repuestos - Accesorios	21
GARANTÍA LIMITADA	22

NOTAS ESPECIALES

En este manual se utilizan palabras de advertencia y éstas se aplican a peligros o prácticas inseguras que podrían ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad. Consulte la siguiente tabla para familiarizarse con las definiciones de las palabras de advertencia.

PALABRA DE ADVERTENCIA	SIGNIFICADO
PELIGRO	Peligro indica una situación de riesgo inminente, la cual, si no se evita, ocasionará lesiones graves o incluso la muerte.
ADVERTENCIA	Advertencia indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
PRECAUCIÓN	Precaución indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar daños a la propiedad.

INSPECCIÓN DE RECEPCIÓN

Quite el producto del envase y observe si está dañado. Si encuentra algún daño, NO lo use. Comuníquese con su distribuidor/proveedor de equipos de atención domiciliaria.

USO PREVISTO

Para almacenar oxígeno adicional para utilizar con un regulador o conservador compatible con válvula posterior CGA 870, que utilizan pacientes que pudieran tener dificultades para obtener oxígeno del aire que respiran.

NOTA: Puede encontrar versiones actualizadas de este manual en www.invoacare.com.

SECCIÓN I—PAUTAS GENERALES

ADVERTENCIA

SECCIÓN I - MEDIDAS DE SEGURIDAD

IMPORTANTES contiene información importante para la operación y uso seguro de este producto. Antes de utilizar el producto o cualquier otro accesorio, lea atentamente las instrucciones que se indican a continuación y todo material adicional, entre ellos: los manuales del usuario y de reparaciones y las hojas de instrucciones correspondientes. En caso de duda respecto de las Instrucciones, Precauciones o Advertencias, comuníquese con un profesional de la salud, técnico o distribuidor antes de utilizar el equipo; esta recomendación es esencial a fin de evitar daños y lesiones.

PELIGRO

Este producto no debe usarse como dispositivo de sostenimiento de vida o respirador artificial.

ADVERTENCIA

Este producto sólo deberá ser utilizado por personal instruido y capacitado en el uso del Conjunto del cilindro HF2POST6, HF2POST9 y HF2POSTD.

El producto contiene material magnético y ferroso que puede afectar los resultados de un estudio de imagen por RMN.

Asegúrese de que todas las conexiones estén bien cerradas y que no tengan fugas.

NO use un detector de fugas líquido para buscar fugas.

NO coloque en autoclave.

NO esterilice con gas de óxido de etileno.

⚠ ADVERTENCIA

NO limpie con hidrocarburos aromáticos.

NO intente reparar el producto.

NO sumerja el producto en ningún tipo de líquido.

Conserve el producto en una zona limpia cuando no lo use.

Utilice sólo un bolso de transporte HF2POST6BAG o HF2POST9BAG de Invacare Corporation.

NUNCA fume en un área en la cual se administra oxígeno.

Confirme SIEMPRE la dosis recetada antes de administrársela al paciente y controle con frecuencia.

NO use si hay suciedad o contaminantes en o cerca del cilindro, válvula, producto o dispositivos de conexión.

NUNCA use cerca de ningún tipo de llama ni sustancias, gases o atmósferas inflamables/explosivas.

SIEMPRE siga las normas ANSI y CGA para Productos médicos con gas y manómetros (E-7) y manipulación de oxígeno (G-4).

El uso de este dispositivo está limitado sólo al paciente que necesita el oxígeno. Los cilindros DEBEN usarse solamente para administrar oxígeno al paciente y no deben distribuirse a terceros para ningún otro propósito.

⚠ ADVERTENCIA

NO permita que el aceite natural de sus manos u otras fuentes entre en contacto con los accesorios del cilindro. Estas sustancias pueden inflamarse en presencia de oxígeno y causar lesiones. Evite tocar los accesorios de la botella cuando sea posible. Entre los ejemplos de elementos a evitar se encuentran las lociones o cremas de manos, aceites para cocinar, lociones para bronceado o filtros solares y productos aceitosos similares. Si usa este tipo de productos, Invacare le sugiere que lave sus manos antes de usar la unidad HomeFill. Si el accesorio del cilindro entra en contacto con dichas sustancias, éste debe limpiarse con un paño húmedo antes de conectarlo al compresor.

NUNCA aceite ni lubrique los accesorios del cilindro. NUNCA use ningún aceite o lubricante de penetración como WD-40 ó 3 in One. Si experimenta dificultad para realizar la conexión, compruebe que el acoplamiento de la botella esté insertado directamente a través del acoplador del compresor. Si el problema persiste, comuníquese con su proveedor para obtener ayuda.

NO incline ni deje caer los cilindros. Asegure los cilindros de gas para que no se caigan. Asegúrese de que el cilindro esté siempre en posición vertical.

NO almacene los cilindros cerca de fuentes de calor o llamas.

NO lo use mientras duerme sin consultar a su proveedor de atención médica.

NO coloque la unidad bajo la ropa cuando la use. Cuando se usa este producto se libera una pequeña cantidad de oxígeno. Si se usa la unidad bajo la ropa se puede saturar la tela con oxígeno y puede quemarse rápidamente si se expone a chispas o llamas. Los niveles de oxígeno en las telas pueden tardar varias horas en normalizarse.

SECCIÓN 2—CARACTERÍSTICAS

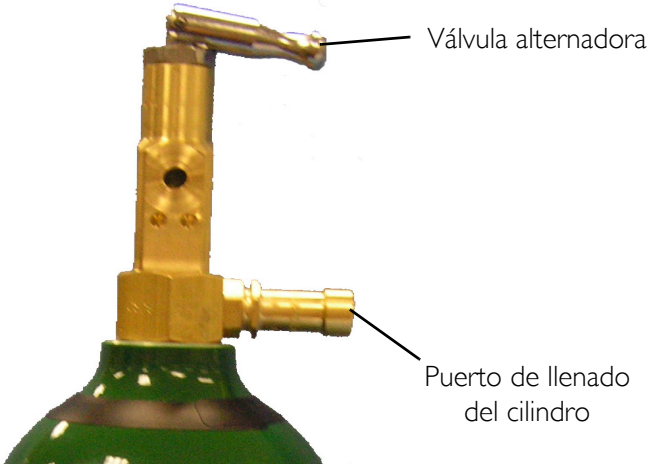


FIGURA 2.1 Diagrama del producto

SECCIÓN 3—PARÁMETROS TÍPICOS DEL PRODUCTO

TAMAÑO:	
HF2POST6: Peso	4,0 lbs (1,81 kg)
HF2POST6: Longitud general	11,1 in. (2,8 cm)
HF2POST6: Diámetro	4,4 in. (11,1 cm)
HF2POST9: Peso	5,0 lbs (2,27 kg)
HF2POST9: Longitud general	14 in (35,5 cm)
HF2POST9: Diámetro	4,4 in (11,1 cm)
HF2POSTD: Peso	6,30 lbs (2,85 kg)
HF2POSTD: Longitud general	20,8 in (52,8 cm)
HF2POSTD: Diámetro	4,4 in (11,1 cm)
TEMPERATURA EN CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO:	-40°F (-40°C) to 140°F (60°C)
MÁXIMA HUMEDAD:	95%

SECCIÓN 4—INSPECCIÓN E INTERFAZ DEL COMPRESOR

NOTA: Consulte en el manual del propietario del compresor HomeFill™ las instrucciones operativas del compresor.

Inspección de llenado previo del cilindro

ADVERTENCIA

Todos los cilindros **DEBEN** inspeccionarse antes de intentar llenarlos; de lo contrario pueden ocurrir lesiones o daños.

NUNCA fume en un área en la cual se administra oxígeno.

NUNCA use cerca de ningún tipo de llama ni sustancias, gases o atmósferas inflamables/explosivas.

NOTA: Para este procedimiento, consulte FIGURA 4.1 en la página 12.

Fecha de la prueba hidrostática

Los cilindros de aluminio **DEBEN** someterse a una prueba cada cinco años.

ADVERTENCIA

NO llene cilindros que no hayan sido sometidos a dicha prueba durante los últimos cinco años. De lo contrario, pueden producirse lesiones personales. Comuníquese con su distribuidor para reemplazarlos.

Revisión externa

NOTA: Para este procedimiento, consulte la FIGURA 4.1 en la página 12.

1. Revise el exterior del cilindro en caso de que se produzcan las siguientes condiciones y reemplace el cilindro si éstas existen:
 - Abolladuras o melladuras
 - Quemaduras de arco
 - Aceite o grasa
 - Cualquier otra señal de daño que pudiera causar que un cilindro sea inaceptable o inseguro de usar.
2. Examine el cilindro en busca de evidencia de incendio o daño térmico. Entre las evidencias se incluyen carbonización o generación de ampollas de la pintura u otra capa protectora o indicador sensible al calor. Si se descubre daño de incendio o térmico, reemplace el cilindro.
3. Inspeccione el puerto de llenado del cilindro para buscar lo siguiente, y reemplácelo si lo encuentra:
 - Residuos, aceite o grasa
 - Señales perceptibles de daño
 - Señales de corrosión dentro de la válvula
 - Señales de calor excesivo o daño de incendio

▲ DANGER

Improper filling or abuse of this cylinder, or failure to follow these safety instructions may cause serious bodily injury or death. High pressure oxidizing gas vigorously accelerates combustion.

DO NOT alter or modify cylinder or related components. DO NOT use oil or grease. Keep cylinder, cylinder valve, all equipment and connections free of oil and grease to avoid violent ignition resulting in serious bodily injury or death.

▲ WARNING

For medical applications, Use only as directed by a licensed practitioner. Uninterrupted use of high concentrations of oxygen over a long duration, without monitoring its effect on oxygen content of arterial blood, may be harmful.

Oxygen Cylinders filled by the Venture HomeFill shall be used for personal use only. Not to be filled for resale or use by professional users.

This cylinder is to be used with the Invacare Venture HomeFill system. This cylinder contains 93 ± 3% oxygen produced by an oxygen concentrator using the pressure swing adsorption process.


DO NOT handle cylinder or use contents until you are professionally trained, including emergency procedures.

Use in accordance with Venture HomeFill Operator's Manual. Open valve slowly. Close valve after each use and when empty. Secure cylinder during storage and use. No smoking in cylinder area. Keep away from heat, flame and spark. Keep out of reach of children. DO NOT drop.

Filling of this gas is performed by Venture HomeFill Only.

Cylinders that have been refilled and/or exposed to elevated temperatures must be hydrostatically tested before filling. Cylinder temperature should not exceed 125° F (52° C). Aluminum cylinders subject to the action of fire or heated to temperatures in excess of 350° F must be withdrawn from service and condemned by trained personnel. DO NOT use caustic paint strippers. Valve and safety relief devices must be removed and replaced by trained and authorized personnel. DO NOT alter or change valve assembly.

Invacare Corporation DO NOT REMOVE THIS PRODUCT LABEL
2101 E. Lake Mary Blvd.
Sarasota, FL 34273
1-800-832-4707 Not for Commercial Resale
Part Number 1125090 Rev C



▲ PELIGRO

El llenado inadecuado o abuso de este cilindro, o el no seguir estas instrucciones de seguridad puede provocar lesiones físicas severas e incluso la muerte. El gas que se oxida a alta presión acelera enérgicamente la combustión. **NO** altere ni modifique el cilindro o los componentes relacionados. **NO** use aceite o grasa. Mantenga el cilindro, la válvula, todo el equipo y las conexiones sin aceite y grasa para evitar que una ignición violenta provoque lesiones físicas severas o incluso la muerte.

▲ ADVERTENCIA

Para aplicaciones médicas. Use solamente de acuerdo a las indicaciones de un médico autorizado. El uso ininterrumpido de altas

concentraciones de oxígeno durante un tiempo prolongado, sin controlar su efecto sobre el contenido de oxígeno de la sangre arterial puede ser perjudicial.

Los cilindros de oxígeno llenados por Venture HomeFill sólo deben emplearse para uso personal. "No deben llenarse para la reventa o uso por parte de profesionales".

Este cilindro debe usarse con el sistema Venture HomeFill de Invacare. Este cilindro contiene 93 ± 3% de oxígeno producido por un concentrador de oxígeno que emplea un proceso de absorción por cambio de presión.

NO manipule el cilindro ni use su contenido hasta que haya recibido capacitación profesional, incluso en procedimientos de emergencia.

Use conforme al Manual del Operador de Venture HomeFill. Abra la válvula lentamente. Cierre la válvula después de cada uso y cuando esté vacío. Asegure el cilindro cuando lo guarde y durante el uso. No fume en el área donde está el cilindro. Mantenga alejado del calor, de llamas y chispas. Mantenga fuera del alcance de los niños. **NO** lo deje caer.

El llenado de este gas sólo es realizado por Venture HomeFill.

Los cilindros que se han repintado y/o han estado expuestos a altas temperaturas deben probarse hidrostáticamente antes del llenado. La temperatura del cilindro no debe exceder los 125° F (52° C). Los cilindros de aluminio sometidos a la acción del fuego o calentados a temperaturas superiores a 350°F se deben dar de baja y deben ser rechazados por personal capacitado. **NO** use decapadores de pintura cáustica. El personal capacitado y autorizado debe quitar y reemplazar las válvulas y dispositivos de alivio de seguridad. **NO** altere ni cambie el montaje de la válvula.

NO quite la etiqueta

de este producto

Prohibida su reventa

FIGURA 4.1 Revisión externa

Revisar la presión del cilindro

ADVERTENCIA

NUNCA use herramientas de ningún tipo para conectar/desconectar el cilindro y el compresor. De lo contrario, pueden ocurrir lesiones o daños graves.

NO deje caer al suelo los cilindros de oxígeno. Use las dos manos cuando manipule/transporte cilindros de oxígeno. De lo contrario, pueden ocurrir lesiones o daños.

NO use un detector de fugas líquido para buscar fugas.

NOTA: Para este procedimiento, consulte FIGURA 4.2 en la página 14.

1. Instale un conservador o regulador en el cilindro siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo.
2. Confirme que la válvula alternadora esté abierta. Abra la válvula alternadora girándola hacia la izquierda.
3. Examine el manómetro del regulador o conservador conectado. Ejecute una de las siguientes acciones:
 - Si la presión del cilindro es **inferior** a 1500 psig, llene el cilindro. Conecte el cilindro al compresor. Consulte Llenado del cilindro en la página 13.
 - Si la presión del cilindro es **superior** a 1500 psig., **NO** intente llenar este cilindro. Posiblemente no se llene. Utilice el cilindro en forma normal.

Llenado del cilindro

NOTA: Para este procedimiento, consulte en FIGURA 4.2 FIGURA 4.7.

1. Confirme la presión del cilindro antes de intentar llenarlo. Consulte Revisar la presión del cilindro en la página 13.

2. Cierre la válvula alternadora girándola hacia la derecha (FIGURA 4.2).
3. Retire el conservador o regulador, siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo (FIGURA 4.2).



FIGURA 4.2 Identificación del componente

4. Retire la cubierta de la válvula posterior (ubicada en el cilindro) y las cubiertas del puerto de llenado del conector (ubicadas en el compresor)(FIGURA 4.3).

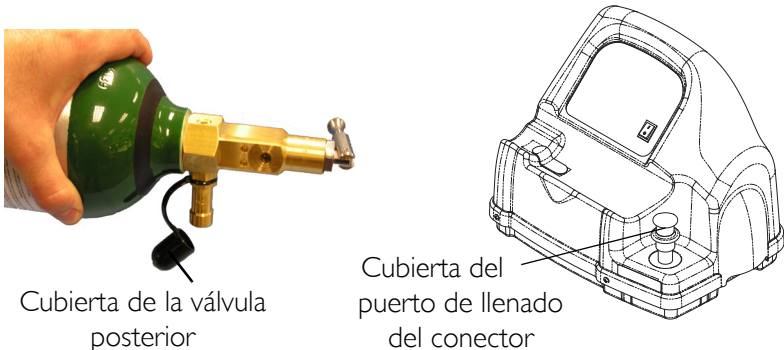


FIGURA 4.3 Cubiertas del puerto de llenado

5. En la unidad del compresor, PRESIONE hacia abajo momentáneamente el anillo exterior (manga) del puerto de llenado del conector para restablecer el conector (FIGURA 4.4).

NOTA: Si el anillo exterior (manga) está en la posición UP (hacia arriba) (los puntos VERDES no se verán), el puerto de llenado del conector no podrá aceptar el puerto de llenado del cilindro. SI PRESIONA momentáneamente, el puerto de llenado del conector se restablecerá (los puntos VERDES se verán) para aceptar el puerto de llenado del cilindro.

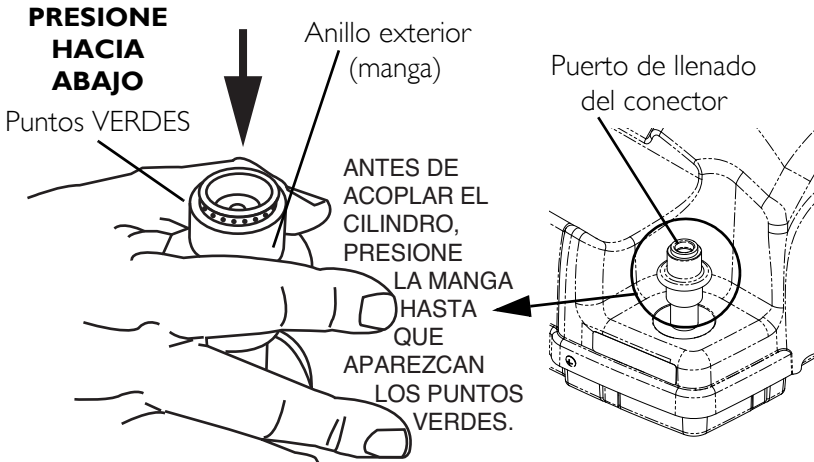


FIGURA 4.4 Restablezca el puerto de llenado del conector

6. Sujete el conjunto del cilindro, tal como se muestra en el ejemplo "A" en FIGURA 4.5.
7. Ubique el cilindro en el soporte del compresor, tal como se muestra en el ejemplo "C" en FIGURA 4.5.
8. Alinee el puerto de llenado de cilindro con el puerto de llenado del conector, tal como se muestra en el ejemplo "C" en FIGURA 4.5.
9. Jale hacia ARRIBA el anillo exterior (manga) del puerto de llenado del conector (Ejemplo "B") mientras PRESIONA hacia abajo el conjunto del cilindro para acoplar el puerto de llenado del cilindro en el puerto de llenado del conector, tal como se muestra en el ejemplo "B" en FIGURA 4.5.

NOTA: El cilindro está correctamente conectado cuando se escucha un "clic".

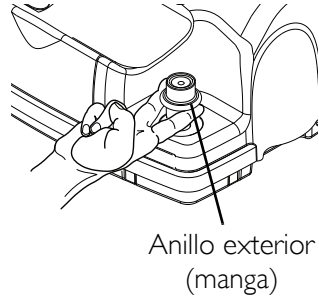
10. Coloque el interruptor en la posición de encendido (I).

NOTA: Consulte Cantidad de veces que se puede llenar el cilindro en la página 20 durante el tiempo que tardará en llenar el cilindro.

EJEMPLO “A”



EJEMPLO “B”



EJEMPLO “C”

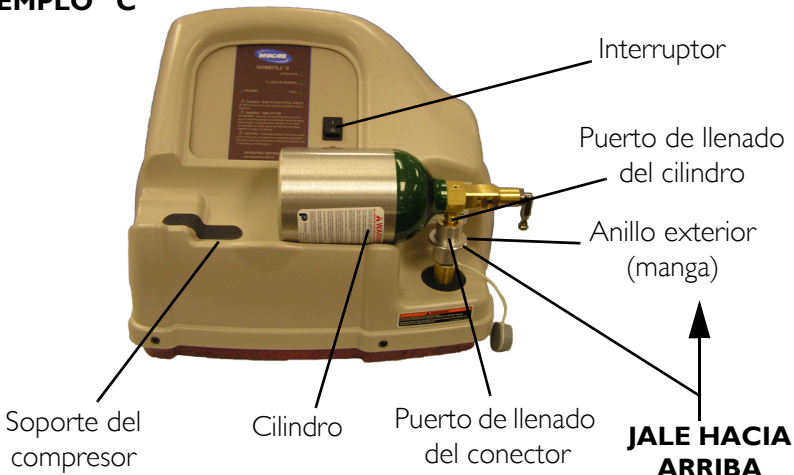


FIGURA 4.5 Conexión del cilindro al compresor

11. Una vez lleno el cilindro, coloque el interruptor del compresor en la posición de apagado (O) (FIGURA 4.6).
12. Sujete el conjunto del cilindro (FIGURA 4.6).
13. Con la otra mano, sujete el anillo exterior (manga) del puerto de llenado del conector y presione hacia ABAJO (FIGURA 4.6).
14. Levante el conjunto del cilindro/regulador para extraer el puerto de llenado del conector (FIGURA 4.6).

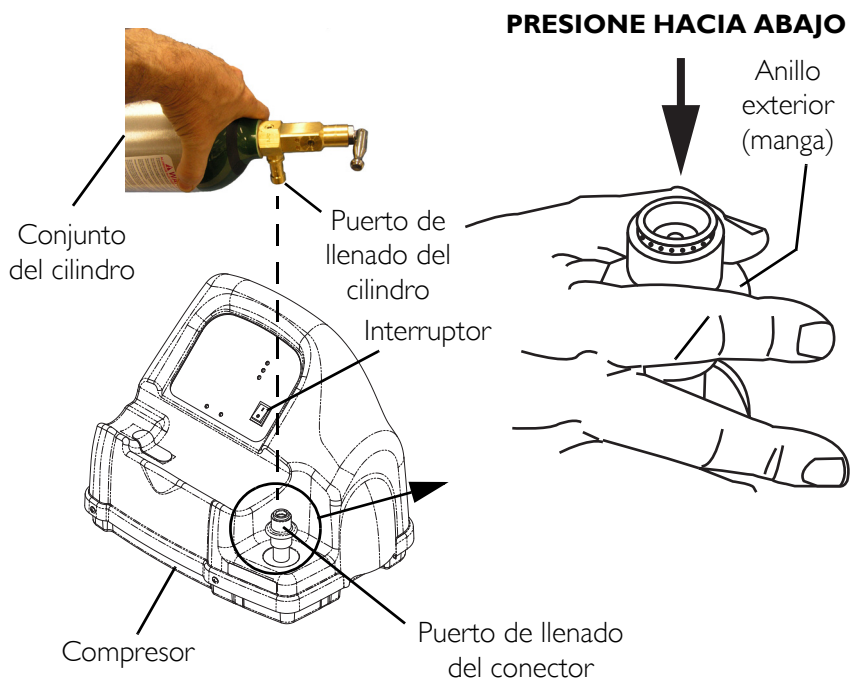


FIGURA 4.6 Desconexión del cilindro del compresor

15. Cuando el puerto de llenado del cilindro se desconecte del puerto de llenado del conector, libere el anillo exterior (manga) del puerto de llenado del conector (FIGURA 4.6).
16. Retire el cilindro del soporte del compresor (FIGURA 4.6).

⚠ ADVERTENCIA

La cubierta del puerto de llenado en el puerto de llenado del conector y el puerto de llenado de la válvula posterior **DEBEN** colocarse nuevamente después del llenado y cuando no estén en uso. Si falta cualquiera de las cubiertas del puerto de llenado, comuníquese con el proveedor de atención médica antes de usarlo.

17. Coloque las cubiertas del puerto de llenado en el puerto de llenado del conector (ubicadas en el compresor) y el puerto de llenado de la válvula posterior (ubicada en el cilindro) (FIGURA 4.7).
18. Instale un regulador o conservador compatible con la válvula posterior CGA870, siguiendo las instrucciones del fabricante.
19. Abra la válvula alternadora, girándola hacia la izquierda, y examine el manómetro del regulador o conservador para asegurarse de que el cilindro esté completo (la aguja debe estar en el área VERDE). Si el cilindro no está lleno, realice lo siguiente:
 - Repita Llenado del cilindro en la página 13.
 - Si el cilindro no se llena después del segundo intento de llenado, comuníquese con el proveedor.

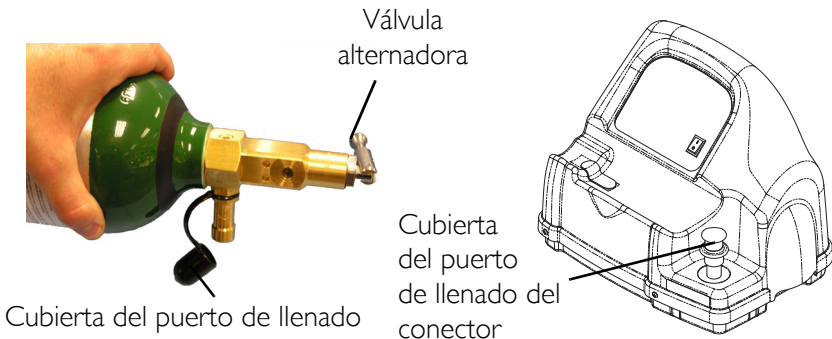


FIGURA 4.7 Puerto de llenado del conector

SECCIÓN 5—MANTENIMIENTO

1. Después de usarlo, limpie la parte externa del producto utilizando solamente un paño seco y libre de pelusas.
2. Conserve el producto en un área limpia libre de grasa, aceite y otras fuentes de contaminación.

PRECAUCIÓN

NO use soluciones limpiadoras.

NO sumerja el producto en ningún tipo de líquido.

Todas las reparaciones **DEBEN** ser realizadas por Invacare Corporation.

SECCIÓN 6—CANTIDAD DE VECES QUE SE PUEDE LLENAR EL CILINDRO

NOTA: La cantidad de veces que se puede llenar el cilindro es aproximada y puede variar según las condiciones ambientales.

Cantidad de veces que se puede llenar el cilindro	Rango de flujo del concentrador al paciente: (Platinum 5 hasta 3 L/min. y Platinum 10 hasta 5 L/min.)		
	HF2POST6	HF2POST9	HF2POSTD
NORMAL	1 hr 25 min	2 hr 20 min	3 hr 20 min
MÁXIMO	1 hr 50 min	2 hr 45 min	3 hr 50 min

Solución de problemas

Si el cilindro de la válvula posterior no funciona, pruebe las siguientes soluciones. Si no puede corregirse el problema, consulte a su distribuidor o proveedor de equipos para atención domiciliaria.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No hay flujo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El regulador o el conservador está en posición "Apagado" (Off). 2. Cilindro vacío. 3. La válvula alternadora está cerrada. 4. Conservador no sensa la respiración. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajustado en la configuración indicada. 2. Reemplace/llene el cilindro. 3. Abra la válvula alternadora. 4a. Verifique la posición de la cánula en la nariz. No respire por la boca. 4b. Verifique si la cánula está retorcida.

Repuestos - Accesorios

Bolso de transporte HF2POST6BAG o HF2POST9BAG.

GARANTÍA LIMITADA

RECUERDE: LA SIGUIENTE GARANTÍA HA SIDO DISEÑADA PARA CUMPLIR CON LA LEY FEDERAL APLICABLE A PRODUCTOS FABRICADOS DESPUÉS DEL 4 DE JULIO DE 1975.

La presente garantía se otorga exclusivamente al comprador y usuario de los productos Invacare.

La presente garantía confiere derechos legales específicos y se deja expresa constancia de que el comprador puede contar con otros derechos legales que pueden variar según el estado.

Invacare garantiza que el presente producto se encuentra libre de defectos de fabricación y materiales durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Si durante el período de cobertura de la garantía Invacare determina, a su entera satisfacción, que un producto es defectuoso, estará facultada para repararlo o reemplazarlo a su absoluto criterio. La presente garantía no cubrirá ningún problema que surja como consecuencia del uso y desgaste normal del producto o el incumplimiento de las presentes instrucciones, como así tampoco los gastos de envío inherentes al reemplazo o reparación del producto. La responsabilidad de Invacare y la vía de acción exclusiva del comprador de conformidad con la presente garantía se limitarán a la reparación o reemplazo del producto.

Si desea solicitar servicios de reparación, comuníquese con el departamento de atención al cliente de Invacare durante el horario comercial habitual mediante la línea telefónica gratuita que se indica en la contratapa del presente manual.

Al recibir notificación de un supuesto defecto en un producto, Invacare emitirá una autorización de devolución que se identificará con un número de serie. Será responsabilidad del comprador empacar el producto o las piezas de éste de manera apropiada para evitar daños durante el envío y devolver el producto o las piezas, a costa del comprador, a las oficinas de Invacare o centro de servicio, según lo especificado por Invacare por adelantado. Todo producto o componente defectuoso deberá ser enviado, junto con su número de serie identificatorio, dentro de un plazo de 30 días de la fecha de emisión de la autorización de devolución. **NO** devuelva ningún producto o pieza a nuestra fábrica o centro de servicio sin el consentimiento previo. Los envíos C.O.D. (pago contra entrega) serán rechazados: pague los cargos de envío por adelantado.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: LA GARANTÍA QUE PRECEDE NO SE APLICARÁ A PRODUCTOS CON NÚMEROS DE SERIE SI EL NÚMERO DE SERIE HA SIDO ELIMINADO O DESFIGURADO; LOS PRODUCTOS SUJETOS A NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, FUNCIONAMIENTO INCORRECTO, MANTENIMIENTO O ALMACENAMIENTO; PRODUCTOS MODIFICADOS SIN EL CONSENTIMIENTO ESCRITO EXPRESO DE INVACARE (INCLUIDO, PERO NO LIMITADO A, MODIFICACIÓN A TRAVÉS DEL USO DE PIEZAS O CONEXIONES NO AUTORIZADAS); PRODUCTOS DAÑADOS POR MOTIVOS DE REPARACIONES HECHAS A CUALQUIER COMPONENTE SIN EL CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO DE INVACARE; PRODUCTOS DAÑADOS POR CIRCUNSTANCIAS QUE VAN MÁS ALLÁ DEL CONTROL DE INVACARE O PRODUCTOS REPARADOS POR CUALQUIER PERSONA QUE NO SEA INVACARE O UN CENTRO DE SERVICIO DE INVACARE AUTORIZADO. INVACARE DETERMINARÁ LOS RESULTADOS DE ESTA EVALUACIÓN A SU ABSOLUTO CRITERIO.

LA SIGUIENTE GARANTÍA EXPRESA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y EL EXCLUSIVO REMEDIO POR INFRACCIONES A CUALQUIER GARANTÍA, DEBERÁ LIMITARSE A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO SEGÚN LOS TÉRMINOS AQUÍ EXPRESADOS. LA APLICABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS NO PODRÁ EXTENDERSE UNA VEZ CONCLUIDA LA VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA EXPRESA. INVACARE NO SE RESPONSABILIZARÁ DE NINGÚN TIPO DE DAÑO O PERJUICIO INDIRECTO O INCIDENTAL.

LA LIMITACIÓN Y EXTENSIÓN PRECEDENTES NO SERÁN DE APLICACIÓN EN LOS ESTADOS QUE PROHÍBAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES O LA LIMITACIÓN DE LA VIGENCIA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS.

LA PRESENTE GARANTÍA SE OTORGA A FIN DE DAR CUMPLIMIENTO A LEYES Y DISPOSICIONES ESTATALES O PROVINCIALES.



Yes, you can:

Invacare Corporation

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900
Technical Services
800-832-4707

www.invacare.com

All rights reserved. Trademarks are identified by the symbols [™] and [®]. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.
© 2008 Invacare Corporation

Part No 1154304 Rev A - 12/08